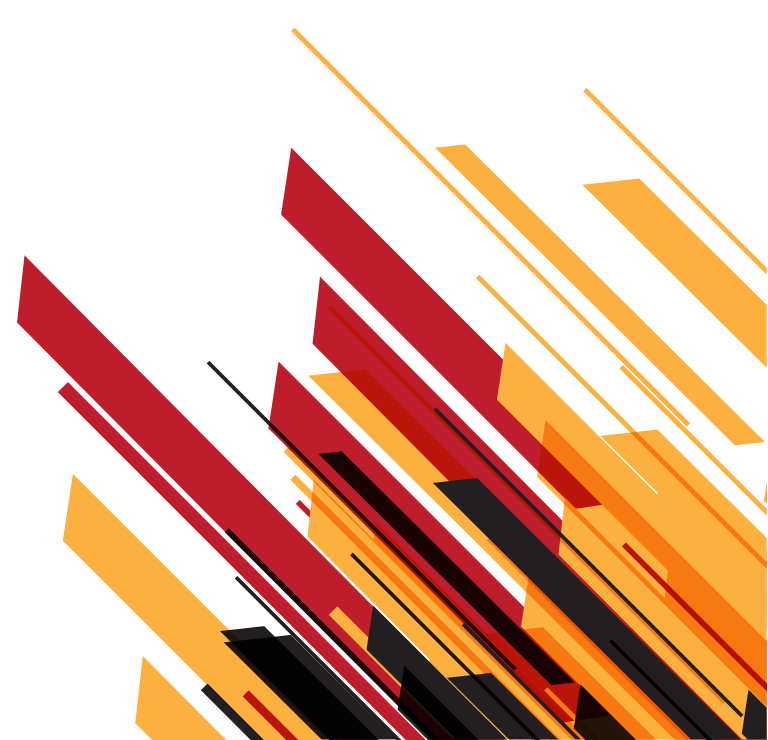




INFORME ANUAL

2018





CONTENIDO

4	.....	La Cámara Colombo-Alemana en cifras
5	.....	Consejo directivo 2018-2019
6	.....	Nuevos afiliados 2018
8	.....	Eventos relaciones corporativas
9	.....	Charlas empresariales
10	.....	Desayunos networking y talleres
11	.....	Event Management
12	.....	Mesas de trabajo
13	.....	Canasta Tecnológica Alemana



14	.....	Actividades oficina de Medellín
16	.....	Publicaciones
18	.....	Delegaciones alemanas en Colombia
19	.....	Misiones colombianas en Alemania
20	.....	Ferias en Colombia
21	.....	Servicios comerciales DEinternational
22	.....	Formación y capacitación
23	.....	Administración, Proyecto IHK Hannover y EUROCÁMARAS

LA CÁMARA EN CIFRAS

	2017	2018
AFILIADOS	292	300
EN COLOMBIA	248	260
EN ALEMANIA	39	40
DELEGACIONES COMERCIALES Y/O DE ESTADOS FEDERALES	6	9
DELEGACIONES HACIA ALEMANIA	2	5
PARTICIPANTES EN DELEGACIONES HACIA ALEMANIA	20	35
DELEGACIONES HACIA COLOMBIA	4	4
PARTICIPANTES EN DELEGACIONES HACIA COLOMBIA	29	38
EVENTOS	52	63
PARTICIPANTES EN EVENTOS	8.237	10.758
CLIENTES QUE USARON UNO O MÁS SERVICIOS DE LA CÁMARA	127	178
SOLICITUDES	500	580
CONSULTAS DE NUEVOS CLIENTES	300	532
CONSULTAS DE LAS PYME	450	535
CONSULTAS PRELIMINARES (INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL MERCADO)	376	388
SESIONES EN LA PÁGINA WEB DE LA CÁMARA	GOOGLE ANALYTICS NO ACTIVO	41.000

SECTORES EN LOS QUE LA CÁMARA ESTUVO ACTIVA: 17 SECTORES

Automotriz, formación profesional, química, RSC y cumplimiento, eficiencia energética, energías renovables, política comercial, TIC, industria 4.0 y digitalización, infraestructura, logística y transporte ,agricultura, industria de alimentos/empaques, construcción de máquinas e instalaciones, tecnología médica, materias primas, petróleo y gas, seguridad y protección, startups, medioambiente, industria creativa

CONSEJO DIRECTIVO 2018-2019



El consejo directivo de la Cámara Colombo-Alemana se reunió nueve veces durante el 2018.

INTEGRANTES

Presidente consejo directivo

Dr. Alexander von Bila, director de von Bila, de la Pava & Bertolotti Abogados

Vicepresidente

Liborio Cuéllar, gerente general de Hamburg Süd Colombia Ltda.

Tesorero

Alberto Zúñiga, director general de BASF Química Colombiana S.A.

Expresidente ejecutivo

Thomas Voigt

Antonio Cuoco, director general para Colombia, Perú, Ecuador y Venezuela de Deutsche Lufthansa AG

Eduardo Obraczka, director general de MERCK S.A.

Helmuth Obilcnik, presidente regional y gerente general de Robert Bosch Colombia Ltda.

Henrik Alexander ter Huerne, gerente de SCHRYVER de Colombia S.A.S.

Kurt Schosinsky, excountry manager de DHL Global Forwarding Colombia Ltda.

Rene Klemm, presidente de BAYER PAÍSES ANDINOS

Willy von Mayenberg, Socio Director de Amrop - Top Management

Durante el año 2018, el consejo lideró la creación de tres comités de trabajo como parte de la aplicación de los pilares estratégicos de la Cámara:

Comité de afiliados:

- Willy von Mayenberg, Socio Director de Amrop - Top Management
- Henrik Alexander ter Huerne, gerente de SCHRYVER de Colombia S.A.S.
- Thomas Voigt, expresidente de la Cámara Colombo-Alemana
- Alejandra Pineda, coordinadora de afiliados Cámara Colombo-Alemana

Comité de comunicaciones:

- Eduardo Obraczka, director general de MERCK S.A.
- Kurt Schosinsky, DHL Global Forwarding Colombia Ltda.
- Alberto Zúñiga, director general de BASF Química Colombiana S.A.
- Thomas Voigt, expresidente de la Cámara Colombo-Alemana
- Andrea Vega, coordinadora de comunicaciones Cámara Colombo-Alemana

Comité reforma estatutaria:

- Dr. Alexander von Bila, director de von Bila, de la Pava & Bertolotti Abogados
- Kurt Schosinsky, DHL Global Forwarding Colombia Ltda.
- Alberto Zúñiga, director general de BASF Química Colombiana S.A.
- Thomas Voigt, expresidente de la Cámara Colombo-Alemana
- Claudia Fankhauser, directora de administración y finanzas, Cámara Colombo-Alemana

NUEVOS AFILIADOS 2018



ABO WIND ENERGÍAS RENOVABLES COLOMBIA S.A.S.
ENERGÍAS RENOVABLES

Empresa con más de dos décadas de experiencia en el desarrollo y la gestión operativa de proyectos de energías renovables.



AGENCIA DE PROMOCIÓN DE INVERSIÓN INVEST VALLE DEL PACÍFICO

AGENCIA DE PROMOCIÓN
Promueve la inversión nacional y extranjera en Cali y en el Valle del Cauca con énfasis en la atracción de inversión.



AMARILO S.A.S.
CONSTRUCCIÓN

Compañía de construcción e interventoría de toda clase de edificaciones, vivienda y comercio.



ASOCIACIÓN COLOMBIANA DE INGENIEROS DE PETRÓLEOS

ASOCIACIÓN
Asociación de ingenieros de petróleo



BARBOSA RIESER ABOGADOS S.A.S.
ABOGADOS

Firma de abogados internacional con sede en Bogotá que ofrece German Desk para clientes de habla alemana, alta flexibilidad y soluciones a medida.



CORPORACIÓN PARA EL DESARROLLO Y LA PRODUCTIVIDAD BOGOTÁ REGIÓN DINÁMICA - INVEST IN BOGOTÁ

AGENCIA DE PROMOCIÓN
Corporación para el desarrollo y la productividad de Bogotá región.



CRUZ ROJA COLOMBIANA SECCIONAL CUNDINAMARCA Y BOGOTÁ

ASOCIACIÓN
Entidad sin ánimo de lucro que busca dar cumplimiento a la misión institucional de salvar vidas, prevenir y aliviar el sufrimiento humano.



CYRUS TECHNOLOGY LATAM S.A.S.

TECNOLOGÍA
Empresa productora de terminales móviles



El Instituto de Alemán

DACH INSTITUT S.A.S.
EDUCACIÓN

Centro cultural y de idiomas promotora de intercambio cultural ente los países DACH (Alemania, Austria y Suiza).



DAXOS S.A.S.
SOFTWARE

Empresa TIC desarrolladora de software, innovación en implementación de servicios en la nube e infraestructura tecnológica.



DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT
ASOCIACIÓN

Servicios de cooperación internacional para el desarrollo sostenible y educación internacional.



ECOVIS COLOMBIA S.A.S.
CONSULTORÍA

Empresa de auditoría miembro de ECOVIS Internacional con presencia en más de 70 países.



EQUIPOS Y CONTROLES INDUSTRIALES S.A.
MAQUINARIA Y EQUIPO

Equipos de instrumentación industrial, metrología dimensional, soluciones para mantenimiento predictivo y confiabilidad y sistemas de control.



ETS INGENIERÍA S.A.S.
MAQUINARIA Y EQUIPO

Venta de productos y servicios de hidráulica, neumática y filtros.



FUNDACIÓN DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA FUNCYTCA

FUNDACIÓN
Fundación que tiene como objetivo la promoción de la innovación científica, tecnológica y productiva con impacto social.



SPARKASSENSTIFTUNG FÜR INTERNATIONALE KOOPERATION COLOMBIA

FUNDACIÓN
Fundación sin fines de lucro que apoya a instituciones financieras que promueven el desarrollo económico y social.



GERMAN TECHNOLOGY SOLUTIONS SUPPLIER GTSS S.A.S.

TECNOLOGÍA
Importación de mercancía alemana. Fabricación, suministro y asesoría para clientes de cemento, construcción, minería y petróleo.



GLHEE SPANISH AND TRAVEL
EDUCACIÓN

Escuela de idioma español para extranjeros, especializada en el segmento corporativo.



HL INFRAESTRUCTURA S.A.S.
INGENIERÍA

Compañía desarrolladora de proyectos de montajes electromecánicos, obras civiles, mantenimientos industriales y otros en diferentes sectores.



HOTEL DECAMERON COLOMBIA S.A.S.
TURISMO

Líder de la industria hotelera todo-incluido en Colombia y América Latina con 34 hoteles en nueve países.


**IUHB INTERNATIONALE
HOCHSCHULE GMBH**
EDUCACIÓN

Universidad de ciencias aplicadas de carácter privado y con acreditación estatal alemana.


JACOBS INTERNATIONAL S.A.S.
MAQUINARIA Y EQUIPO

Ingeniería especializada en procesos químicos e industriales.


JUAN EL PANADERO S.A.S.
ALIMENTOS

Comercio al por menor de productos alimenticios. Elaboración de panes con masa madre y tiempos prolongados de fermentación.


**JUNGHEINRICH COLOMBIA
S.A.S.**
LOGÍSTICO

Una de las tres compañías líderes a escala internacional en el sector intralogístico y carretillas elevadoras.


**LEGAL COUNSELORS
BUSINESS & SERVICES
COLOMBIA LTDA.**
LEGAL

Firma creada por abogados colombianos altamente especializados en diferentes disciplinas.


**LUBEL REPRESENTACIONES
S.A.S.**
TURISMO

Compañía con una experiencia de más de 35 años en el turismo internacional.


**MAKLER ASESORES DE
RIESGO LTDA.**
ASEGURADOR

Agencia de seguros con portal propio de cotización en línea tuseguro.com


MAZARS COLOMBIA S.A.S.
CONSULTORÍA

Contabilidad, teneduría de libros, auditoría financiera, asesoría tributaria, actividades jurídicas y de consultoría de gestión.


**MGR COMERCIALIZADORA
S.A.S.**
COMERCIO

Empresa comercializadora de productos de consumo masivo, tanto retail como institucional, con productos de aseo y alimentos.


ONE TO ONE ANDINO S.A.S.
INVERSIÓN

Banca de inversión con mayor presencia a nivel internacional, lo que le permite ejecutar procesos de fusiones y adquisiciones entre fronteras de forma única.


**OPEN MIND EXPERIENCES
S.A.S.**
CONSULTORÍA

Firma global de diseño con ocho años de experiencia y más de 380 clientes en Colombia, Ecuador, Costa Rica, Panamá, Chile, entre otros.


QUALITY SOFTWARE S.A.S.
SOFTWARE

Empresa colombiana con más de 25 años de experiencia en la integración y desarrollo de soluciones tecnológicas en optimización de procesos y gestiones empresariales.


**RATIONAL COLOMBIA
AMÉRICA CENTRAL S.A.S.**
MAQUINARIA Y EQUIPO

Compañía alemana líder mundial en tecnología y en el mercado de la preparación térmica de alimentos en cocinas profesionales.

C'M'S/ Rodríguez-Azuero

**RODRÍGUEZ AZUERO
ASOCIADOS S.A.**
LEGAL

Firma de abogados que opera desde 1980 y se centra en asesorar a bancos multilaterales y multinacionales en operaciones de financiaciones complejas.


SANITAS S.A.S.
SALUD

Empresa dedicada a la comercialización de equipos médicos, forenses, laboratorios y reactivos, así como al mantenimiento de los equipos de las marcas representadas.


SWPCOL S.A.S.
CONSTRUCCIÓN

Servicio de instalación, inspección de tuberías y rehabilitación de tubería en sitio.


**TECNOLOGÍA EN PROYECTOS
INDUSTRIALES S.A.S.**
MAQUINARIA Y EQUIPO

Desarrollo, suministro y venta de soluciones industriales, materiales, equipos, montaje para sistemas de automatización y control, entre otros.


TONNJS COLOMBIA S.A.S.
MAQUINARIA Y EQUIPO

Empresa dedicada a la elaboración de placas de vehículos.


**TSM TRADE MISSIONS &
SHOW MANAGEMENT LTDA.**
GESTIÓN EMPRESARIAL

Organización de ruedas de negocios, misiones comerciales, participación en ferias internacionales y virtuales.


WEIDMÜLLER S.A.
MAQUINARIA Y EQUIPO

Fabricantes de conexionado eléctrico y electrónico, y componentes para automatización industrial.

EVENTOS RELACIONES CORPORATIVAS

22 DE FEBRERO



COCTEL DE AFILIADOS

Evento para fortalecer relaciones empresariales y establecer nuevos contactos

Lugar: Cámara Colombo-Alemana, Bogotá

Asistentes: 110 personas

Patrocinadores: Asocolflores, Bogotá Plaza, Buden, Interexpo, Maxli, Temaq

22 DE MARZO



64ª ASAMBLEA GENERAL DE AFILIADOS

Presentación del informe de actividades del periodo 2017-2018 y elección del consejo directivo 2018-2019

Lugar: Hotel Bogotá Plaza, Bogotá

Asistentes: 60 personas

10 DE ABRIL



ALMUERZO DE INTEGRACIÓN PARA AFILIADOS

Lugar: Hotel Cabrera Imperial, Bogotá

Asistentes: 34 personas

21 DE ABRIL



JORNADA DE FORESTACIÓN

Jornada anual de siembra de árboles donde se comparte el espíritu de responsabilidad social y cuidado del medioambiente.

Lugar: Fundación Humedal de Toca Guaymaral

Asistentes: 120 personas

Patrocinadores: Lufthansa, Hoteles Cosmos, Buden, Temaq

15 DE MAYO



2º FORO EMPRESARIAL DE INNOVACIÓN: REVOLUCIÓN INDUSTRIAL 4.0

Lugar: Auditorio Cámara de Comercio de Bogotá - Sede Salitre, Bogotá

Asistentes: 200 personas

Patrocinadores: Basf Química Colombiana, Bayer, Bosch, Correcol, Festo, Kaeser Compresores, KSB, Lufthansa, SAP, Siemens y Phoenix Contact

11 DE SEPTIEMBRE



RUEDA DE NEGOCIOS AHK 2018 & GESCHÄFTSTRUNDE EUROCAMARAS

Primera rueda multisectorial de negocios, con reuniones uno a uno.

Lugar: Hotel JW MARRIOTT, Bogotá

Asistentes: 53 empresas

Nº de citas: 450

Patrocinadores: Banco ProCredit, Howden, Iberia y TMF

22 Y 23 DE SEPTIEMBRE



11º FESTIVAL OKTOBERFEST, EL ORIGINAL

La mayor fiesta de la cultura alemana en Colombia con concursos de trajes típicos, presentaciones musicales, concursos de "fondo blanco" y más de una docena de actividades como muro de escalar, cama elástica, taller de pintura y maquillaje infantil, entre otros.

Lugar: Centro de Eventos Autopista Norte, Bogotá

Asistentes: 4.000 personas

Patrocinadores: Temaq, Disportal, BeOne Eventos, Lufthansa, Decamerón, Jardín Infantil Hänsel & Gretel y Amarilo con el Turistren de La Sabana

5º WEIHNACHTSMARKT: MERCADO NAVIDEÑO ALEMÁN

Una tradición de la navidad alemana con la participación de diversos grupos artísticos, zona especial para niños, árbol de Navidad y muestra comercial.

Lugar: Centro Comercial Hacienda Santa Bárbara, Bogotá

Asistentes: 6.000 personas

Patrocinadores: Jardín Infantil Hänsel & Gretel y Lufthansa

7, 8 Y 9 DE DICIEMBRE



CICLO DE CHARLAS EMPRESARIALES

Lugar: Auditorio Cámara Colombo-Alemana

PATROCINADORES EN 2018:



7 DE FEBRERO

Nuevos aspectos migratorios en Colombia que deben observar las empresas extranjeras

Por: Gallego Abogados - Dr. Camilo Franco, abogado de Gallego Abogados

Asistentes: 25 personas

28 DE FEBRERO

Eficiencia en el manejo del área del crédito y cartera de su compañía

Por: Ángel Humberto Ortiz Bello, profesional en administración de empresas con experiencia en crédito y cartera

Asistentes: 40 personas



6 DE ABRIL

El Forest Gump alemán llega a Colombia

Por: Robby Clemens

Asistentes: 10 personas

26 DE ABRIL

Actualización certificados de ISO 9001 e ISO 14001 a la versión 2015

Por: TÜV Rheinland - Orlando Vargas, profesional en sistemas de gestión

Asistentes: 25 personas

10 DE MAYO

Cómo mejorar la oferta de valor a los empleados a través de un plan de beneficios

Por: Metaconsulting - Ricardo Zambrano, socio consultor de Metaconsulting

Asistentes: 45 personas

11 DE JULIO

Declaración de renta personas naturales - Formulario 210

Por: Ernesto de Francisco Lloreda, abogado y socio de De Francisco Lloreda

Asistentes: 35 personas



9 DE AGOSTO

Precios de transferencia: planeación tributaria y valor para su negocio

Por: Global Gaap - Natalia Rojas, asociada en JHR CORP

Asistentes: 45 personas

18 DE OCTUBRE

Fortalezca su cultura corporativa a través de indicadores financieros

Por: Global Gaap - Beiky Cardozo, socia Global Gaap

Asistentes: 31 personas

24 DE OCTUBRE

Normalización de deuda en aportes a seguridad social y su impacto en las finanzas de la empresa

Por: PS&P Consultores - Leonardo Chavarro Forero, director general PS&P

Asistentes: 30 personas

22 DE NOVIEMBRE

Análisis del proyecto de ley de financiamiento

Por: Gallego Abogados - Dr. Andrés Ordóñez, abogado tributarista de Gallego Abogados

Asistentes: 25 personas

5 DE DICIEMBRE

Haga de su próximo stand ferial una de las herramientas de marketing más fuertes

Por: Marca Gráfica - Tahis González, gerente de Marca Gráfica

Asistentes: 25 personas

DESAYUNOS NETWORKING Y TALLERES

Lugar: Auditorio Cámara Colombo-Alemana



30 DE ENERO

Cómo trabajar exitosamente con empresas y colegas alemanes

Por: Volker Bach, gerente de HLP Bach & Büsser

Asistencia: 6 personas

20 DE FEBRERO

Taller: Impuestos diferidos bajo Normas Internacionales de Información Financiera

Duración: 5 horas

Por: Global Gaap - Alejandro Romero, socio

Asistencia: 19 personas

22 Y 23 DE MARZO

Declaración de renta empresarial 2017 con la reforma tributaria reglamentada y planeación tributaria 2018

Por: Global Gaap - Alejandro Romero

Asistencia: 11 personas

5 DE ABRIL

Declaración de renta personas naturales, normalización de activos y obligaciones cambiarias

Por: De Francisco Lloreda -Edilberto Reyes y Ernesto de Francisco

Asistentes: 31 personas

1 DE NOVIEMBRE

Visión integral de la planeación tributaria para el año 2018

Por: Jaime Hernández, especialista en derecho tributario

Asistentes: 10 personas

24 DE JULIO

Facturación electrónica

Por: Simba Software – Juan Carlos Gómez, presidente de Simba

Asistencia: 75 personas

30 DE AGOSTO

Gestión exitosa del área de crédito y cartera

Por: Ángel Humberto Ortiz – Especialista en crédito y cartera en las organizaciones

Asistentes: 13 personas



24 DE MAYO

Nueva norma ISO 4500: 2018 sistemas de gestión de la seguridad en el trabajo

Por: TÜV Rheinland – Orlando Vargas, Local Stream Manager SG

Asistencia: 38 personas



2 DE OCTUBRE

El centro de arbitraje ELArb: Solución de conflictos en relaciones comerciales en empresas de A. Latina y Europa

Por: Dr. Jan Curschmann – ELArb

Asistentes: 6 personas

EVENT MANAGEMENT



JORNADAS DE FORESTACIÓN

19 DE MAYO

Forestación BASF QUÍMICA

Lugar: Planta BASF Química
La Calera, Cundinamarca

Asistentes: 50 personas



15 DE JUNIO

Forestación Equipo Merck

Lugar: Fundación Humedal Torca –
Guaymaral, Bogotá

Asistentes: 60 personas



18 DE ABRIL

Celebración 350 años de Merck

Lugar: Terraza edificio Merck
Bogotá

Asistentes: 175 personas



23 DE OCTUBRE

**CAS Experience Forum: Fidelizar
para aumentar sus ventas**

Lugar: Hotel La Fontana, Bogotá

Asistentes: 70 personas



25 DE OCTUBRE

25 años de SCHRYVER Colombia

Lugar: Terraza Hotel
Best Western Park 93, Bogotá

Asistentes: 90 personas

7 DE JUNIO

**Desayuno clientes
DHL Forwarding**

Lugar: Hotel Double Tree by Hilton
Parque 93, Bogotá

Asistentes: 60 personas

7 DE JUNIO

**350 años de Merck con
distribuidores a nivel nacional /
Premiaciones**

Lugar: Terraza edificio Merck, Bogotá

Asistentes: 70 personas

21 DE NOVIEMBRE

**Noche navideña para agencias
de Lufthansa**

Lugar: Terraza Hotel Best Western
Park 93, Bogotá

Asistentes: 60 personas

MESAS DE TRABAJO



MESA DE COMPLIANCE

Empresas participantes: Acaire, Aviatour S.A.S., BASF Química Colombiana S.A., Bayer S.A., B.Braun Medical S.A., Daimler Colombia S.A., Fresenius Medical Care Colombia S.A., Kuehne+Nagel S.A.S., Mazars Colombia S.A.S., Merck Group, Peri S.A.S., Rohde & Schwarz Colombia S.A., Reypar S.A.S., SAP Colombia S.A.S., Siemens Colombia S.A.S., Siemens Healthcare, Von Bila De la Pava & Bertolletti S.A.S.

Líder: Siemens Healthcare
Moderador en la Cámara:
 Dilara Erdem



MESA DE INNOVACIÓN

Empresas participantes: Allianz Seguros S.A., ATD-Industry S.A.S., BASF Química Colombiana S.A., Bayer S.A., Brigard Urrutia, Cavelier Abogados, Daxosline, DHL Colombia, Equipos y Controles Industriales, Ferrostaal de Colombia S.A.S., Kärcher S.A., Merck S.A., Phoenix Contact – Colsein S.A., Robert Bosch Ltda., SAP Colombia S.A.S.

Líder: Merck Group S.A.
Moderador en la Cámara:
 Carina Batz



MESA DE LOGÍSTICA

Empresas participantes: DHL, Dietrich-Logistics, Kuehne+Nagel, IFS, SCHRYVER Shipping, Intramar, Hamburg Süd, Coltrans

Líder: DHL
Moderador en la Cámara:
 Sandra Nickel



MESA DE SALUD

Empresas participantes: B. Braun Medical S.A., Bayer S.A., Boehringer Ingelheim S.A., Carranza Medical, Linde Colombia S.A., Merck S.A., Siemens Healthcare S.A.S., Simex S.A.S.

Líder: Boehringer Ingelheim S.A.
Moderador en la Cámara:
 Carina Batz

MESA FINANCIERA

Empresas participantes: BASF Química Colombiana S.A., Bayer S.A., Heel Colombia Ltda., Robert Bosch Ltda.

Líder: Bayer S.A.
Moderador en la Cámara: Claudia Fankhauser

CANASTA TECNOLÓGICA ALEMANA



**Canasta
Tecnológica
Alemana**

La Canasta, compuesta por un grupo de empresas afiliadas a la Cámara, ofrece en conjunto los productos con tecnología alemana a las grandes compañías e instituciones públicas y privadas en Colombia.



PLANTA BAYER

Jueves 30 de agosto
Barranquilla



REUNIÓN ANDESCO

Miércoles 31 de enero
Bogotá



PLANTA TECNOGLASS

Viernes 20 de abril
Barranquilla



REUNIÓN CON LA ARMADA NACIONAL

Viernes 2 de marzo
Bogotá



PROMIGAS

Jueves 30 de agosto
Barranquilla

INGENIO MANUELITA Y CARVAJAL EMPAQUES Viernes 24 de agosto - Cali

MIEMBROS DE LA CANASTA EN 2018



BOSCH

Innovación para tu vida



Ingeniería

FESTO

ingenieros s.a.



OBO
BETTERMANN

PERI Encofrados
Andamios
Ingeniería
www.peri.com.co



VOITH

VULKAN

Weidmüller

ACTIVIDADES OFICINA DE MEDELLÍN



28 DE FEBRERO

Coctel de afiliados

Lugar: Edificio Milla de Oro, Vitrina Autogermana, Terraza
Participantes: 50



23 DE MAYO

Primer almuerzo: Evento realizado en conjunto con CCI France y Holland House

Charla: "Las 7 claves para manejar un equipo multicultural" - Global Manager Consulting
Lugar: Country Club Ejecutivos
Participantes: 40, por la AHK: 16 - 40%

28 DE NOVIEMBRE

Segundo almuerzo

Charla: "De líderes tradicionales a líderes digitales" - Manpowergroup
Lugar: Club Unión, San Fernando Plaza
Participantes: 11



28 DE JULIO

Forestación colombo-alemana

Lugar: Parque Natural Regional Metropolitano Cerro El Volador, Medellín
Asistentes: 100 personas
Patrocinador: STIHL



DE AGOSTO A DICIEMBRE

Programa de formación: Liderazgo y eficiencia para ejecutivos (20 horas)

Lugar: Edificio Milla de Oro, Auditorio Piso 15
Asistentes: 17 personas



20 DE SEPTIEMBRE

3er Encuentro político y empresarial colombo-alemán Colombia desde las regiones: un nuevo paradigma de desarrollo

Evento desarrollado en conjunto con la Fundación Konrad Adenauer con el apoyo del Centro de Análisis y Entrenamiento Político -CAEP-

Lugar: Marriott Hotel Medellín
Asistentes: 120 personas

1 DE NOVIEMBRE

AMBIENTEC 2018: 2do Congreso internacional de tecnología medioambiental

Soluciones innovadoras para los retos de la ciudad con enfoque en la calidad del aire, la gestión de residuos y el tratamiento y la gestión de aguas residuales.

Lugar: Centro de convenciones Plaza Mayor

Asistentes: 115 personas

Patrocinadores: BASF, Ecologista y Área Metropolitana del Valle de Aburrá



CHARLAS EMPRESARIALES



24 DE ABRIL

"Facturación electrónica – Implementación y adaptación de las empresas"

Lugar: Edificio Milla de Oro, Oficinas Ernst & Young

Asistentes: 30 personas

29 DE AGOSTO

"Cero es 3: Manejo de estrés para equipos comerciales"

Lugar: Edificio Milla de Oro

Asistentes: 25 personas

10 DE DICIEMBRE

"Haga de su próximo stand ferrial una de las herramientas de marketing más fuerte"

Lugar: wework, Piso 17

Asistentes: 23 personas

5 DE DICIEMBRE

"Paso a paso cierre contable bajo estándares internacionales"

Lugar: Edificio Milla de Oro

Asistentes: 24 personas

EVENT MANAGEMENT



28 DE FEBRERO

**DC Civil Engineering
Technical Day Medellín
Rexroth Bosch Group**

Lugar: Ruta N

Asistentes: 37 personas



25 DE OCTUBRE

CAS Experience Forum: Fidelizar para aumentar sus ventas

Lugar: Club Campestre Medellín

Asistentes: 100 personas



6 DE SEPTIEMBRE

Foro transformación digital: tendencias y soluciones para la competitividad de la región

Co-creado con Siemens para hablar de la empresa digital y la digitalización del sector eléctrico.

Lugar: Marriott Hotel Medellín

Asistentes: 80 personas

EVENTOS PROMOCIÓN SERVICIOS CÁMARA



20 DE NOVIEMBRE

Participación en el evento organizado por la Cámara de Comercio de Oriente Antioqueño "Transferencia de conocimiento de expertos alemanes"

Lugar: Auditorio Cámara de Comercio de Oriente Antioqueño

24 DE MAYO Y 19 DE SEPTIEMBRE

Participación en la cuarta y quinta edición de la feria de la red de acceso a mercados

Lugar: Ruta N

22 DE NOVIEMBRE

Participación en el evento organizado por la Cámara de Comercio de Medellín "Alemania, puerta de entrada a la Unión Europea"

Lugar: Centro Empresarial San Fernando Plaza

PUBLICACIONES

REVISTA DOING BUSINESS

La revista fue rediseñada y se publicaron tres ediciones con el diario Portafolio, cada una con 12.000 ejemplares.



JUNIO
Innovación



SEPTIEMBRE
Construcción



NOVIEMBRE
Inversión social

Un agradecimiento especial para nuestros pautantes anuales:



PUBLICACIONES ELECTRÓNICAS



BOLETÍN E-CONTACTOS

Idioma: español
Periodicidad: mensual
Alcance: 9.000 contactos

Durante el 2018 publicamos 109 noticias de la Cámara y 137 noticias de nuestros afiliados.

NEWSLETTER WIRTSCHAFTS-INFORMATIONEN

Idioma: alemán
Periodicidad: mensual
Alcance: 1.000 contactos de Alemania

Durante el 2018 publicamos 91 noticias de la Cámara y 16 noticias de nuestros afiliados.



REDES SOCIALES

En marzo de 2018 inauguramos nuestros perfiles en Facebook y LinkedIn.

Seguidores a 31 de diciembre de 2018:

Facebook: 1.713
LinkedIn: 439



FANPAGE EN FACEBOOK ALEMANIA EN COLOMBIA

En el Fanpage compartido con las principales organizaciones alemanas en Colombia, la Cámara publicó información sobre sus eventos masivos y foros empresariales.
Seguidores: 53.242

3ER CALENDARIO DE ADVIENTO ONLINE



Por tercer año consecutivo, la Cámara Colombo-Alemana realizó el Calendario de Adviento Online. Del 1° al 24 de diciembre se rifaron obsequios de las 23 empresas patrocinadoras entre 315 participantes.

Patrocinadores: Allianz, ATD Advanced Technology Didactic - Fischertechnik, AVIATUR, Boehringer Ingelheim, Casa Ehlers, CYRUS, DHL, FESTO, GLOBALGAAP, Henkel, Hotel Morrison, Hoteles COSMOS, Howden, Lufthansa, Maxli, MGR, Openmind, REYPAR, Salchichas Jacobsen, SCHRYVER, Sprach Institut y TEMAQ.

MUNDIAL RUSIA 2018

A propósito del Mundial de fútbol Rusia 2018 organizamos:



POLLA MUNDIALISTA AHK

Con regalos para los tres participantes con más puntos acumulados.

Patrocinadores: Hoteles Cosmos, Lufthansa y TEMAQ



ORÁCULO MUNDIALISTA

Los curies Berli y Bogo "predijeron" los resultados para los partidos de Alemania y Colombia.

Aliado: Parque Finkana



PUBLIC VIEWING

Invitación a ver los partidos de la selección alemana en el Sprach Institut.

Aliado: Sprach Institut

LA CÁMARA EN LOS MEDIOS



DELEGACIONES ALEMANAS EN COLOMBIA



DEL 12 AL 16 DE JUNIO

Viaje de empresas del estado de Sajonia

Bogotá y Medellín

En conjunto con la Agencia para el Desarrollo Económico de Sajonia (WFS) se realizó un viaje de negocios de cinco empresas de Sajonia para sondear el mercado de Colombia y ayudarles a estas compañías a implementar sus planes de exportación así como a establecer vínculos con organizaciones y empresas colombianas.

Asistentes: 5 empresas alemanas, aproximadamente 50 reuniones de negocios con empresas y entidades



DEL 23 AL 30 DE SEPTIEMBRE

Visita de empresas e instituciones del estado de Baden-Wurtemberg

Bogotá, Medellín y Cartagena

La delegación del estado federal alemán de Baden-Wurtemberg realizó un viaje de sondeo con empresas alemanas a Colombia para explorar las ventajas que el país ofrece y así poder identificar oportunidades de negocios y de cooperaciones. El viaje de negocios fue organizado por Baden-Wurtemberg International en trabajo conjunto con cámaras de industria y comercio de Baden-Wurtemberg y la Cámara Colombo-Alemana. También contó con el apoyo de Bosch Colombia y Hamburg Süd.

Asistentes: 9 personas de 7 empresas/organizaciones, aproximadamente 70 reuniones de negocios con empresas y entidades colombianas

29 DE OCTUBRE

German Water Partnership Day

Bogotá

German Water Partnership, la asociación de aguas más grande de Alemania, y la Cámara Colombo-Alemana organizaron en conjunto el 1st Colombian-German Water Partnership Day. En el evento se realizaron ponencias y paneles de discusión sobre los desafíos y oportunidades del sector hídrico colombiano, y además los empresarios pudieron interactuar directamente con los expertos alemanes y establecer relaciones comerciales.

Asistentes: 8 empresas alemanas y 140 visitantes profesionales colombianos



DEL 19 AL 23 DE NOVIEMBRE

Exportinitiative Energie: generación distribuida (bioenergía, energía solar y eólica) 2018

Bogotá

Siete empresas alemanas visitaron Colombia para hacer un acercamiento con los empresarios colombianos para establecer nuevas relaciones comerciales y presentar sus tecnologías. Durante la visita, celebramos el 6° Foro de energías renovables: generación distribuida y organizamos 81 reuniones para los empresarios alemanes. La delegación comercial y el foro se realizaron en el marco de la iniciativa de exportación de energía, auspiciada por el Ministerio Federal de Economía y Energía de Alemania.

Asistentes: 6° Foro de energías renovables para zonas no interconectadas

Lugar: Hotel Bogotá Plaza

Participación: 210 asistentes, 7 empresas alemanas, 4 ponentes alemanes, 2 ponentes colombianos



MISIONES COLOMBIANAS EN ALEMANIA



DEL 22 AL 25 DE MAYO

Viaje informativo: Soluciones de eficiencia energética para la Industria colombiana Berlín

Se llevó a cabo a través de la iniciativa de exportación del Ministerio Federal de Economía y Energía de Alemania, con el objetivo de compartir conocimientos acerca de soluciones energéticas amables con el medioambiente que puedan ser aplicadas en Colombia.

Asistentes: 14 participantes de 11 empresas, organización y gobierno: Laboratorio de cosméticos Vogue S.A.S., Coltejer, TECSER Laboratorios S.A., Transequipos S.A., Soluciones MDS S.A.S. – PROELÉCTRICOS, SODINLEC, Universidad ECCI, Ministerio de Comercio, Industria y Turismo, Corporación Autónoma Empresarial Medioambiental –CAEM- y Cámara de Comercio de Bogotá –CCB-, y ANDESCO.

Patrocinador: Ministerio Federal de Economía y Energía de Alemania

Aliados: CAEM-CCB, GEF, PNUD, Programa de Transformación Productiva –PTP- y ANDESCO



11 AL 15 DE JUNIO

CEBIT Hannover



DEL 12 AL 15 DE NOVIEMBRE

Feria Médica Düsseldorf

DEL 18 AL 21 DE SEPTIEMBRE

Delegación de Regiotram de Occidente y Gobernación de Cundinamarca a la feria InnoTrans Berlín

Acompañamiento y organización de encuentros con autoridades públicas y asociaciones, así como entes públicos del sector transporte en Alemania, con el fin de realizar la presentación del proyecto Regiotram de Occidente a expertos del sector en el marco de la feria InnoTrans 2018.

Asistentes: Gobernador Emilio Rey, Gobernación de Cundinamarca; Andrés Trujillo, gerente general de Empresas Ferrea Regional S.A.S., y tres acompañantes.



19 DE OCTUBRE

Evento informativo sobre turismo en Colombia Hannover

Evento informativo para empresas alemanas sobre desarrollo de mercado, condiciones y oportunidades de negocio en el sector turístico y sus proveedores en Colombia.

Asistentes: 14 personas de 14 empresas en el sector turístico y 7 ponentes colombianos importantes del sector.

FERIAS EN COLOMBIA



DEL 22 AL 25 DE AGOSTO

EXPOCAMACOL – Alemania país invitado
Estand colectivo alemán Made in Germany
Centro de Convenciones Plaza Mayor, Medellín

La Cámara Colombo-Alemana y la Embajada alemana organizaron la participación de Alemania como país invitado en la XXIII versión de la Feria EXPOCAMACOL, donde se contó con un stand colectivo alemán, localizado en el Gran Salón. Las empresas BASF, Einhell Colombia, Masa GmbH y Purus Plastics GmbH presentaron sus productos y tecnologías. Se realizó un coctel de inauguración del stand en la feria.

Asistentes: 487 personas

DEL 22 AL 24 DE AGOSTO

Agrofuturo
Corferias, Bogotá

Se gestionó y organizó la participación como expositor de la empresa Grimme Landmaschinenfabrik GmbH & Co. KG



DEL 24 AL 28 DE SEPTIEMBRE

32ª Feria Internacional de Bogotá
Estand colectivo alemán Made in Germany
Corferias, Bogotá

Empresas alemanas participantes: Aerzen, Hansecol, Kaercher, Eisenkraft, Sew, C-DEG, Robert Bosch, DHL Express

Tres representantes de las empresas alemanas: AGP Representaciones (Flender), ETS Automatización (Adventics, Hydac) y Euro líquidos (Rowe)

30 Y 31 DE OCTUBRE

AMBIENTEC: 10ª Feria internacional de tecnología medioambiental
Cámara de Comercio de Bogotá, Sede y Centro Empresarial Chapinero, Bogotá

Durante dos días la feria ofreció a su público especializado el espacio perfecto para hacer negocios y participar en sus 15 conferencias técnicas sobre residuos sólidos, recycling, tratamiento de aguas y generación de energía.

Asistentes: 214 asistentes profesionales, 8 expositores

Patrocinadores: Baying, Ramguz

Aliados: Cámara de Comercio de Bogotá y CAEM; ANDESCO





SERVICIOS COMERCIALES

DEinternational Ltda. es la filial de servicios de la Cámara Colombo-Alemana, y de la red de cámaras alemanas en el mundo. Estas son algunas de las empresas a las que les prestó sus servicios en 2018:

Ingreso al mercado colombiano y búsqueda de socios:

- Bauerfeind AG
- Bona Health
- CTM
- Dr. Gerhard Ammon GmbH
- Hofbrauhaus Wolters GmbH
- IGK Isolierglasklebstoffe
- KristallTurm
- Meteocontrol
- MiG Material Innovative Gesellschaft mbH
- Oligem GmbH
- SUCO Robert Scheuffele GmbH & Co. KG

Presencia comercial

- CYRUS
- Deutsche Welle
- GICON
- Koeln Messe
- VULKAN

Presencia virtual

- Lufthansa AirPlus
- Soventix
- DÜRR DENTAL

Contabilidad

- ABO Wind
- AvS
- BIERMANN
- Optibelt
- PAVIS
- RATIONAL
- Soventix

SES

El Servicio de Expertos Alemanes (SES) agrupa a cerca de 12.000 expertos jubilados con quienes promueve proyectos principalmente en países emergentes. En 2018, el SES participó en 14 proyectos en diferentes regiones del país y áreas como:

- Agroindustria
- Alimentos
- Infraestructura
- Industria química



OTRAS ACTIVIDADES DE



DEL 14 AL 16 DE MAYO
Encuentro mundial en el DIHK DEinternational Berlín



7 DE JUNIO
Primera feria virtual de empleo - DAAD
Asistentes: 500 visitantes
34 empresas con vacantes
Aliados: Alumni portal del DAAD y Trained in Germany



CAPACITACIONES KVP

Workshops - Proyecto Ruta de acceso a mercados en Medellín y Apartadó (Antioquia)

Café: 13 de septiembre **Lácteos:** 26 de noviembre

Cacao: 27 de noviembre

En alianza con Proyecto de la IHK Hannover "Alianza Región", realizamos tres capacitaciones donde se mostraron los actores relevantes del mercado en Alemania, se evaluaron competencias y se realizó un diagnóstico actual de las capacidades frente a la internacionalización; así mismo se estableció un plan de trabajo.

19 DE DICIEMBRE

Desayuno Informativo sobre la feria DOMOTEX

Evento informativo en el que la Cámara presentó la feria en Hannover y explicó cómo se logra una participación exitosa.

Asistentes: 8 empresarios

Patrocinadores: Hannover Messe



FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN



2 DE FEBRERO

Charla sobre formación dual en Comité de Universidad, Empresa, Estado (UEE)
Medellín

4 DE ABRIL

Auditoría interna como parte de auditorías anuales por parte de la AHK Colombia a las universidades de la red DHLA y visita a una empresa formadora
Puebla, Volkswagen de México

18 DE ABRIL

Foro: La educación técnica para la competitividad de la industria turística
Organizado en conjunto con la Fundación Konrad Adenauer.
Medellín

22 DE JUNIO

Reunión bianual del Comité Superior Central de la DHLA
Bucaramanga

26 DE SEPTIEMBRE

Evento Dualer Partner: Premio para empresas formadoras de la región de Cali
Organizado en conjunto con la Universidad Autónoma de Occidente
Cali

7 DE NOVIEMBRE

Simposio internacional sobre la formación dual
Tijuana, México

5 DE OCTUBRE

Graduación de la primera promoción del Instituto de Formación Empresarial –IFE–
El instituto, creado con el apoyo de la Cámara Colombo-Alemana, el SES y la Fundación Konrad Adenauer, ofrece cursos de formación dual.
Pasto

8 DE NOVIEMBRE

Segunda reunión bianual del comité superior central de la DHLA

Se jubiló el Dr. Alberto Montoya Puyana, rector de la UNAB, persona muy importante y un convencido del modelo dual que nos ha apoyado mucho.
Ensenada, México

21 DE NOVIEMBRE

Evento con la Universidad Autónoma de Occidente y el Colegio Alemán para hablar con padres y estudiantes sobre las perspectivas que brinda el modelo dual.
Cali

DEL 3 AL 5 DE DICIEMBRE

Seminario formación de docentes

Métodos pedagógicos para docentes universitarios duales con el conferencista Volker Bach de Alemania
Bogotá

6 DE DICIEMBRE

Evento Dualer Partner

Premio para empresas formadoras de la región de Santander, organizado en conjunto con la UNAB
Bucaramanga

ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS

EN OCTUBRE

RENOVACIÓN CERTIFICACIÓN DE CALIDAD EN ISO 9001:2015

La Cámara obtuvo la renovación de la certificación de Calidad en ISO 9001:2015 por parte de la empresa certificadora TÜV Rheinland Colombia S.A.S. El certificado garantiza la calidad en los procesos que realiza la Cámara.

ACTIVIDADES CON EUROCÁMARAS

29 DE MAYO

Coctel de networking
Lugar: Calle 90 N° 18-16
Asistentes: 116 personas

15 DE NOVIEMBRE

Almuerzo de networking
Lugar: Double Tree By Hilton Parque 93
Asistentes: 56 personas



PROYECTO DE LA IHK HANNOVER “ALIANZA REGIÓN”



DEL 26 DE FEBRERO AL 2 DE MARZO

Foro de cacao con expertos internacionales alemanes

Dirigido a los productores y transformadores de cacao, donde se hizo una cata de cacaos por parte de los expertos. Se hizo en conjunto con las cámaras Colombo-Alemana, del Magdalena medio y nordeste antioqueño, de Urabá, de Medellín y la IHK Hannover.



DEL 16 AL 27 DE JULIO

Curso práctico de fabricación de chocolate

El cluster de cacao, representado por diez empresas y dos acompañantes de la CCU y CCMMNA, visitó una de las más grandes escuelas de confitería del mundo, la ZDS, donde sus integrantes adquirieron nuevos conocimientos, que socializaron con otros participantes del cluster.



DEL 29 AL 30 DE AGOSTO

Foro: Café fina experiencia

Con empresarios del cluster de café en Antioquia y expertos de diferentes países, con el fin de transferir conocimientos a los empresarios en temas especializados.



DEL 8 AL 10 DE OCTUBRE

Transferencia de buenas prácticas de Cacao Hunters a los empresarios de cacao de Antioquia

Se realizó una gira con empresarios del sector cacaotero de Antioquia en Santa Marta, con el fin de conocer los centros de acopio que maneja Cacao Hunters para tener cacaos de calidad.



DEL 22 AL 29 DE SEPTIEMBRE

Misión comercial y cameral a Alemania

Segunda misión cameral y primera comercial del convenio, con los presidentes de las cámaras de comercio de Antioquia y cinco empresarios productores de café especial.



Deutsch-Kolumbianische
Industrie- und Handelskammer
Cámara de Industria y Comercio
Colombo-Alemana



CÁMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO COLOMBO-ALEMANA

Oficina principal

Carrera 13 N° 93-40, piso 4
Bogotá, Colombia
Teléfono: +57 (1) 651 3777
Fax: +57 (1) 651 3772
info@ahk-colombia.com

Oficina en Medellín

Carrera 42 # 3 sur - 81
Edificio Milla de Oro, torre 1, piso 8
Barrio El Poblado
Teléfono: +57 (4) 3205722
Celular: +57 310 2674957
oficina.medellin@ahk-colombia.com



www.facebook.com/ahkcolombia
@ahkcolombia



www.linkedin.com/company/ahkcolombia
@Cámara Colombo-Alemana



www.facebook.com/EmbajadaAlemanaBogota
@EmbajadaAlemanaBogota



AHK Colombia



@ahkcolombia

www.ahk-colombia.com